

# “年度十大商品” 清单出炉，网友：打败玲娜贝儿的竟然是痰盂……

## 10 Best-Selling Products on Taobao in 2021

近日，淘宝发布“年度十大商品”清单，不久后相关话题就冲上热搜。



奥运冠军“杨倩同款小黄鸭发卡”、热播剧《觉醒年代》周边、爆款表情包“吴京同款运动服”、火到海外的“搪瓷痰盂”等网红话题商品高票入选。

网友看完表示“这一年的人间烟火味都在这了”，甚至调侃“没想到打败玲娜贝儿的是痰盂”。

The 10 best-selling products in 2021 are selected by consumers, media and experts based on indicators like sales and their year-on-year growth rate on Taobao, as well as the popularity on the internet.

十大商品是根据在淘宝平台上一年的销量、同比增速，以及网络平台的讨论热度等综合指标，由消费者投票，媒体、专家评审团多轮评议，最

终选出的。

在评选过程中，超过半数入围提名的商品带有明显的“国货”标签。相关调研数据也显示，中国人的购物车（cart）中，八成以上是国货。

Innovative products launched by time-honored brands, as well as newly emerged national brands, are favored by Generation Y and Z. The proportion of young people interested in the "new national products" accounted for more than 70 percent of consumers, according to a report released by data service provider.

根据数据服务商发布的报告，一些老字号或老品牌推出的创新产品，以及新锐、新兴的国产品牌产品，在 90 后和 00 后消费群体中备受青睐，对“新国货”表示感兴趣的年轻人比例均占到 70%以上。

下面，我们一起来围观下这十大年度商品吧。

## 1 搪瓷痰盂

搪瓷痰盂是半个世纪前中国家家户户的必备。年初，中国的搪瓷痰盂被搬上了亚马逊平台，还标记其作用是“中国传统果篮”（Chinese Traditional Fruit Basket），售价高达 600 多元（97.99 美元）。



SXFYWYM 1960S Chinese Enamel Spittoon, Traditional Vintage Fruit Basket Container Fruit Vegetable Holder for Kitchen & Dining Table Decoration Ice Bucket

Brand: SXFYWYM

★☆☆☆☆ 1 rating

Price: \$97.99

Color: Color

- Applicable scene: bedroom, outdoor camping activities, travel and other essential scenes
- High strength: smooth surface and edges, non-toxic, odorless, clean, hygienic and easy to clean.
- Robust design: made of enamel material, sturdy and reliable design can ensure sufficient pressure resistance and durability
- With cover: cover can cover up the smell
- Polymer material: super smooth surface, strong and durable, easy to use, easy to clean after use

The Chinese enamel spittoon (or chamber pot) was sold as a "1960s Chinese Traditional Fruit Basket" on US e-commerce platform Amazon at a whopping \$97.99, which leads to rocketing inquiries and orders for the item on Taobao.

在美国电商平台亚马逊网站上，中国的搪瓷痰盂被当作 "上世纪 60 年代中国传统水果篮" 出售，售价高达 600 多元 (97.99 美元)，这导致该商品在淘宝网上的搜索和销量激增。

## 2 吴京同款运动服

今年，穿着梅花牌“中国”运动服的吴京也活跃在网友的聊天中。



Wu Jing first wore this dark green retro sportswear with the word

"China" printed on it in the movie *Song of Youth* in 2019, before it became a popular internet meme.

2019年，吴京在电影《老师·好》中第一次穿上了这件印有“中国”字样的墨绿色复古运动服，之后便成为了流行表情包。

东京奥运会期间，这个表情包更是火出圈，堪称“全中国最好用表情包”。

“中国”运动服来自“梅花体育”。作为新中国成立时诞生的国货品牌，它伴随了中国几代人的成长。1982年，“体操王子”李宁在第六届体操世界杯上夺得六项冠军，领奖时穿的便是梅花运动服。

### 3 疫苗露肩装

受疫情影响，五花八门的防疫措施已成为新日常，疫苗的广泛接种也使打针成为大家的共同记忆。

2021年1月1日起，我国首批新冠疫苗开始对重点人群接种，并在日后逐渐推广至全民接种。



On Jan 1, 2021, in the midst of the COVID-19 pandemic, China granted conditional market approval for the first vaccine. The

action paved the way for mass immunization.

2021年1月1日，新冠疫情期间，中国有条件地批准了首款疫苗的上市。此举为全民接种铺平了道路。

在网上，露肩装成了不少女生的“疫苗款 OOTD (Outfit of the Day)”。

“疫苗装”设计展现的是全国人民对抗疫政策的信任，反映出大家战胜疫情的乐观心态。

#### 4 航天文创产品

今年，中国人自己的空间站投入使用，掀起了全民航天热，堪称中国航天年。



The core capsule of China's space station, named Tianhe, or Harmony of Heavens, was launched on April 29. It marked a significant success in China's space station program.

4月29日，中国空间站天和核心舱发射升空。这标志着中国空间站项目取得重大成功。

5月15日，中国首次火星探测任务天问一号探测器成功着陆于火星乌托邦平原！

Chinese astronauts flew out of the core module of China's permanent space station on July 4 to carry out the country's first extravehicular activity, commonly known as spacewalk in 13 years.

7月4日，在天和核心舱上的中国航天员进行了第一次出舱活动。这是13年来中国首次开展舱外活动。

中国航天文创官方淘宝店推出的太空寄信服务、太空育种（space breeding）玫瑰都被“秒光”；空间站积木、火箭模型等航天文创产品销量同比翻了数十倍。

## 5 《觉醒年代》周边

《觉醒年代》热播以来，该剧的文创周边迅速爆火，新青年帆布袋（canvas bag）、手机壳（snap-on phone case）、剧中人物同款长袍（gown）一度卖断货。



Young people are eager for souvenirs developed from the popular TV drama *Awakening Age*, which chronicles the founding of the Communist Party of China and Chinese revolutionary history.

年轻人热衷于购买热播电视剧《觉醒年代》的周边产品，这部剧记录了中国共产党的成立和中国的革命历史。

## 6 杨倩同款小黄鸭发卡

Chinese athlete Yang Qian on July 24 claimed the first gold medal of the Tokyo 2020 Olympic Games with a victory in women's 10m air rifle. This is also the first gold medal for Team China.

7月24日，中国运动员杨倩获得东京奥运会女子10米气步枪金牌，这是中国体育代表团在本届奥运会上取得的首金，也是东京奥运会产生的首枚金牌。



杨倩在夺冠时绑着胡萝卜发绳，别着小黄鸭发卡 (yellow duck hair

clip) , 手上还做了漂亮的珍珠美甲, 把网友们萌翻了。之后, 小黄鸭发卡的销量一路飙升。

## 7 临期食品

十三届全国人大常委会第二十八次会议通过了《中华人民共和国反食品浪费法》(Anti-Food Waste Law of the People's Republic of China), 弘扬中华民族勤俭节约的传统美德。

On April 29, a new law on preventing food waste was passed at a session of the Standing Committee of the National People's Congress to offer legal backing to the country's efforts to safeguard food security and promote traditional virtue of thrift.

4月29日, 全国人大常委会通过了《中华人民共和国反食品浪费法》, 为国家保障粮食安全和弘扬勤俭节约的传统美德提供法律支持。

临期食品话题开始受到关注: 微博上, “年轻人买临期食品减少浪费”这一话题阅读量已突破1亿。

《2020年中国临期食品行业市场分析及消费者研究报告》显示, 目前中国临期食品消费者年龄为26岁至35岁的占47.8%, 年轻人成为购买主力。

2021年, 有近400万人在淘宝上选购临期食品。因为便宜、安全、绿色环保, 临期食品吸引了众多铁杆粉丝, 庞大的消费群体更是催生了新百亿市场。

In 2021, almost 4 million netizens have bought food that are



near their expiration date. A cheap, yet safe, strategy.

2021 年，有近 400 万人在淘宝上选购临期食品。这种做法安全省钱。

“见微而知著，这些商品彰显出国人对年度大事件的关注和态度。”中国工商联副会长张丽君表示。

## 8 “破产三兄弟”

年度十大商品中，以露营 (camping)、垂钓 (fishing)、冲浪 (surfing) 为代表的“破产三兄弟”，证明了男性的消费力。社交媒体上，野钓、露营、冲浪俨然成为了年轻人和新中产的热门周末活动。

众多精致优质的装备加持，让年轻人在这些“破产”活动中更好地放松自我、连接自然，找到志同道合的朋友，完成对理想生活的体认。

## 9 EDG 夺冠周边

11 月 7 日，英雄联盟 S11 总决赛，中国英雄联盟职业联赛 (League of Legends Pro League, LPL) 赛区战队 EDG 电子竞技俱乐部以 3:2 战胜韩国英雄联盟职业联赛 (League of Legends Champions Korea, LCK) 赛区战队 DK，获得 2021 年英雄联盟全球总决赛冠军。

China's EDward Gaming edged defending champions DWG KIA of South Korea 3-2 to win the 2021 League of Legend (LoL)

World Championship in Reykjavik, Iceland on Nov 7.

11 月 7 日，在冰岛雷克雅未克举行的英雄联盟 S11 总决赛中，来自中国的 EDG 电子竞技俱乐部以 3-2 的比分战胜了卫冕冠军韩国 DK 战队，赢得冠军。

EDG 夺冠点燃全民热血，他们的同款用品和装备也“一举成名”。电竞鼠标、电竞座椅甚至是游戏指套，在淘宝上成为爆款，卖到断货。

## 10 棋盘格

1980 年代兴起的棋盘格 (Checkerboard Prints)，从各大秀场走进了你隔壁桌女同事的淘宝购物车。

2021 年秋冬能拥有一件棋盘格单品，约等于拿到了潮流密码。从时尚高定到手机壳、发卡、口罩，万物皆可棋盘格，总之“按头安利”。

所以，你买过这些商品吗.....